



World YWCA

**Γλωσσάρι
&
Ορισμοί**



X.E.N. ΕΛΛΑΔΟΣ
Y.W.C.A. OF GREECE

Π/ΧΕΝ ΓΛΩΣΣΑΡΙ & ΟΡΙΣΜΟΙ

Γιατί χρειαζόμαστε ένα γλωσσάρι;

Σε όλο τον κόσμο, οι δομές της ΧΕΝ λειτουργούσαν πάντα με μεγάλη ανεξαρτησία. Αυτή η ανεξαρτησία είναι το κλειδί για τη συνάφεια και την επιτυχία των δραστηριοτήτων μας σε τοπικό, εθνικό και περιφερειακό επίπεδο. Ωστόσο, για να διασφαλίσουμε ότι αυτό που κάνουμε εξακολουθεί να συνάδει με ένα παγκόσμιο όραμα, είναι σημαντικό για εμάς να συμφωνήσουμε σε μία κοινή γλώσσα για το κίνημα της ΧΕΝ.

Πολλές ηγέτιδες και ακτιβίστριες στο ευρύτερο γυναικείο κίνημα συμφωνούν ότι, λέξεις που κάποτε προσέδιδαν οράματα κοινωνικής αλλαγής, έχουν στερηθεί της αρχικής τους σημασίας. Για παράδειγμα, λέξεις όπως ασφαλείς χώροι, ενδυνάμωση και δέσμευση εννοούνται διαφορετικά από τα μέλη του κινήματος της ΧΕΝ και από το ευρύτερο γυναικείο κίνημα.

Για να διορθωθεί αυτό, και να αποκτήσουν οι ηγέτιδες της ΧΕΝ και οι ακτιβίστριες πεδίου μια κοινή γλώσσα, αναπτύχθηκε ένα γλωσσάρι με ορισμούς.

Αυτό το γλωσσάρι προσπαθεί να εξηγήσει τις πιο συχνά χρησιμοποιούμενες λέξεις—είτε πρόκειται για «τεχνικούς όρους», «λειτουργικές λέξεις» ή «εξειδικευμένες ορολογίες». Προσπαθεί για την παροχή ορισμών που μπορούν εύκολα να γίνουν κατανοητοί από τον καθένα, είτε είναι μέλη του κινήματος, επίδοξα μέλη, σύμμαχοι, συνεργάτες ή φορείς που ενδιαφέρονται να συνεργαστούν μαζί μας.

Πώς προέκυψε η ιδέα για ένα γλωσσάρι;

Το 2015, το τολμηρό και μετασχηματιστικό έγγραφο «Στόχος 2035» εγκρίθηκε στο Παγκόσμιο Συμβούλιο της Μπανγκόκ. Αυτός ο στόχος δηλώνει: «Μέχρι το 2035, 100 εκατομμύρια νέες γυναίκες και κορίτσια θα μεταμορφώσουν τις δομές εξουσίας για να δημιουργήσουν δικαιοσύνη, ισότητα των φύλων και έναν κόσμο χωρίς βία και πόλεμο· ηγούμενες ενός βιώσιμου κινήματος της Π/ΧΕΝ, ενός κόσμου συμπερίληψης για όλες τις γυναίκες[1]».

Προκειμένου να επιτευχθεί αυτός ο στόχος, η Π/ΧΕΝ συμφώνησε να συνεισφέρει χώρους και πόρους· και να συνδεθεί, να κινητοποιηθεί και να συζητήσει με τις ηγέτιδες εντός και εκτός της ΧΕΝ[2].

[1]Σύμφωνα με το καταστατικό, η Παγκόσμια ΧΕΝ απαρτίζεται από Εθνικές ΧΕΝ - μέλη, το Παγκόσμιο Συμβούλιο ως όργανο διακυβέρνησης και το Παγκόσμιο Γραφείο ως εκτελεστικό όργανο.

Το κίνημα της ΧΕΝ (YWCA) ορίζεται ως το πλήρες συλλογικό κίνημα, συμπεριλαμβανομένων της Παγκόσμιας ΧΕΝ, των Εθνικών οργανώσεων μελών ΧΕΝ και άλλων επίσημων οντοτήτων της ΧΕΝ (τοπικών οργανώσεων).

[2]Το Όραμα για το 2035, Π/ΧΕΝ, 2015.

[3]Στόχος 2035 της Π/ΧΕΝ: Η Θεωρία της Αλλαγής, Π/ΧΕΝ, 2019.

Π/ΧΕΝ ΓΛΩΣΣΑΡΙ & ΟΡΙΣΜΟΙ

Από τότε, πραγματοποιήθηκε ανάλυση για το παρελθόν και το παρόν του κινήματος. Αυτό είχε ως αποτέλεσμα την ανάπτυξη των Στρατηγικών Προτεραιοτήτων και των Βασικών Πρωτοβουλιών της Π/ΧΕΝ για το 2020-23[1].

Αυτά τα έγγραφα τονίζουν τη σημασία της ανάπτυξης και της διάδοσης εργαλείων για την ανάπτυξη του Κινήματος. Περιλαμβάνουν, ως ένα από τα βασικά καθήκοντα της Π/ΧΕΝ για το 2020, την ανάπτυξη και την προώθηση ενός γλωσσάριου κατάλληλου για χρήση εντός και εκτός του κινήματος. Το γλωσσάρι θα βοηθήσει όχι μόνο στην ανάπτυξη μιας κοινής κατανόησης των όρων που χρησιμοποιούμε, αλλά και τη συνεργασία για την επίτευξη του Στόχου για το 2035.

Περιορισμοί

Είναι εξαιρετικά δύσκολο να αποτυπωθούν το πλήρες εύρος και η πολυπολιτισμικότητα των φωνών και των αντιλήψεων των γυναικών όλες αυτές τις δεκαετίες του έργου του κινήματος. Ως εκ τούτου, αυτό το έγγραφο δεν είναι –και δεν θα είναι ποτέ– πλήρες ή αντιπροσωπευτικό. Αποτελεί, μάλλον, μια προσπάθεια κατανόησης και διάδοσης του τρόπου με τον οποίο οι γυναίκες εντός του κινήματος έχουν χρησιμοποιήσει διαφορετικούς όρους με το πέρασμα διαφορετικών δεκαετιών. Στο πνεύμα αυτό, καλούμε τις νέες γυναίκες και τις γυναίκες σε θέσεις ηγεσίας να συμβάλουν στη συνέχιση της αναμόρφωσης/επικαιροποίησης του γλωσσάριου. Οι προσθήκες και οι διορθώσεις σας, οι συμφωνίες ή οι διαφωνίες, καθώς και οι ιδέες σας είναι αυτό που θα μετατρέψουν αυτό το γλωσσάρι σε βασικό βοήθημα για το κίνημα της ΧΕΝ και το ευρύτερο γυναικείο κίνημα.

Μεθοδολογία

Το περιεχόμενο αυτού του γλωσσάριου αντικατοπτρίζει την ποικιλομορφία του έργου που πραγματοποιείται από τις διάφορες οργανώσεις ΧΕΝ και τις ηγέτιδες της ΧΕΝ. Οι λέξεις που αναφέρονται έχουν επιλεγεί προσεκτικά και οι ορισμοί αντικατοπτρίζουν τις αξίες και τις αρχές που καθοδήγησαν το κίνημα της ΧΕΝ για δεκαετίες.

Αυτή η πρώτη έκδοση αναπτύχθηκε από την PaulineWesterbarkey και τη Dr. Suchi Gaur από το γραφείο της Π/ΧΕΝ. Το έγγραφο επανεξετάστηκε και σχολιάστηκε από διάφορες ηγέτιδες της Π/ΧΕΝ, ειδικότερα από τις: Sydney Piggott (Π/ΧΕΝ Καναδά), Donte Hilliard (Π/ΧΕΝ ΗΠΑ), Talisa Avanthay (Π/ΧΕΝ), Nirmala Gurung (Π/ΧΕΝ Νεπάλ και Π/ΧΕΝ - Περιφερειακή Συντονίστρια Ασίας), Naomi Woyengu (Π/ΧΕΝ Παπούα Νέα Γουινέα και Π/ΧΕΝ Περιφερειακή Συντονίστρια Ασίας Ειρηνικού), Isabella Diaz (Π/ΧΕΝ Ονδούρα), Janet Mwaba (Π/ΧΕΝ Ζάμπια) και Ricko Julien (Π/ΧΕΝ Γρενάδα). Οι τελικές διορθώσεις πραγματοποιήθηκαν από την TinaBouffet και η εικονογράφηση έγινε από την Eve Gentilhomme. Η γαλλική έκδοση μεταφράστηκε από τη JayneCruickshank-Magistris και η ισπανική έκδοση μεταφράστηκε από τη Violeta Arranzdela Torre και τον Rafael Porlán-Moreno.

[4]Άρθρο 5, Καταστατικό της Π/ΧΕΝ: Ο σκοπός της Π/ΧΕΝ είναι να υποστηρίξει την ηγεσία και τη συλλογική δύναμη των γυναικών και των κοριτσιών σε όλο τον κόσμο για την επίτευξη δικαιοσύνης, ειρήνης, υγείας, ανθρώπινης αξιοπρέπειας, ελευθερίας και ενός βιώσιμου περιβάλλοντος για όλους τους ανθρώπους.

Λίστα ορισμών

ΠΡΟΣΕΓΓΙΣΕΙΣ – APPROACHES	6
Φεμινιστική – Feminist	6
Προσέγγιση με βάση τα ανθρώπινα δικαιώματα – Human rights-based approach (HRBA)	6
Συμπεριληπτική – Inclusive.....	6
Διαγενεακή – Intergenerational	7
Διατομεακή – Intersectional.....	7
Συμμετοχική – Participatory	7
ΠΑΓΚΟΣΜΙΑ ΧΕΝ – WORLD YWCA	8
Λογοδοσία – Accountability	8
Διαβούλευση – Consultation	8
Καταστατικό – Constitution	8
Δέσμευση – Engagement	8
Πίστη/με βάση την πίστη – Faith/faith-based	9
Στόχος – Goal	9
Διακυβέρνηση – Governance	9
Ανάπτυξη Κινήματος – Movement-building	9
Συνεργασία – Partnership	10
Αναμόχλευση πόρων – Resource mobilization	10
Ομάδες-στόχοι – Target groups	10
Όραμα – Vision	10
ΦΕΜΙΝΙΣΤΙΚΑ ΚΙΝΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΣΥΝΗΓΟΡΙΑ – FEMINIST MOVEMENTS AND ADVOCACY	11
Συνηγορία – Advocacy	11
Πολιτική συνηγορία – Policy advocacy	11
Ανάπτυξη ικανοτήτων – Capacity building	11
Διαφορετικότητα – Diversity.....	11
Ενδυνάμωση – Empowerment.....	12
Φεμινισμός – Feminism	12
Ανθρώπινα δικαιώματα – Human rights	12
Καινοτομία – Innovation	12
Ηγεσία – Leadership	13
Ηγεσία νέων γυναικών – Young women’s leadership.....	13
Μετασχηματιστική ηγεσία – Transformative leadership	13
Η πορεία προς τη μετασχηματιστική ηγεσία – Transformative leadership journey	13
Κοινή και διαγενεακή ηγεσία – Shared and intergenerational leadership.....	13
Κίνημα – Movement.....	14
Καταπολέμηση των διακρίσεων – Non-discrimination	14
Συμμετοχή – Participation	14
Πατριαρχία – Patriarchy	15
Εξουσία – Power.....	15
Αυτενέργεια – Agency.....	15
Δομές ισχύος – Power structures	15
Προνόμιο – Privilege	16
Ρατσισμός – Racism.....	16
Ασφαλείς χώροι – Safe spaces.....	16
Ασφαλής εικονικός χώρος – Virtual safe space.....	16
Κοινωνική αλλαγή – Social change.....	17
Βιωσιμότητα – Sustainability.....	17
Βιώσιμη ανάπτυξη – Sustainable development.....	17
Μετασχηματισμός – Transforming.....	17
Γυναίκες Χρώματος – Women of colour	18

ΦΥΛΟ –GENDER.....	19
Ισότητα των φύλων – Gender equality.....	19
Έμφυλη ανάλυση – Gender-based analysis	19
Μισογυνισμός – Misogyny.....	19
Σεξισμός – Sexism	19
Σεξουαλική παρενόχληση – Sexual harassment	20
Σεξουαλικός προσανατολισμός, ταυτότητα και έκφραση φύλου και χαρακτηριστικά φύλου – Sexual orientation, Gender identity and expression and Sex characteristics (SOGIESC)	20
Σεξουαλικός προσανατολισμός – Sexual orientation	20
Ταυτότητα φύλου – Gender identity	20
Έκφραση φύλου – Gender expression	20
ΛΟΑΤΚΙ – LGBTIQ+	21
 ΘΕΜΑΤΙΚΟΙ ΤΟΜΕΙΣ – THEMATIC AREAS	22
Παιδικός, πρόωρος και καταναγκαστικός γάμος – Child, early and forced marriage	22
Κλιματική αλλαγή – Climate change	22
Κλίμα και έμφυλη δικαιοσύνη – Climate and gender justice	22
Οικονομική δικαιοσύνη – Economic justice	23
Πίστη, φεμινισμός και ανθρώπινα δικαιώματα – Faith, feminism and human rights	24
Έμφυλη βία – Gender-based violence	24
HIV και AIDS– HIV and AIDS	24
Ειρήνη – Peace.....	24
Ειρήνη, ασφάλεια και ισότητα των φύλων – Peace, security and gender equality.....	25
Σεξουαλική και Αναπαραγωγική Υγεία και Δικαιώματα (ΣΑΥΔ) – Sexual and reproductive health and rights (SRHR).....	25
 BIBΛΙΟΓΡΑΦΙΑ– SOURCES	26

ΠΡΟΣΕΓΓΙΣΕΙΣ — APPROACHES**Φεμινιστική - Feminist**

Περιγράφει μια προσέγγιση που τοποθετεί τον μετασχηματισμό των σχέσεων εξουσίας, και ειδικότερα των σχέσεων εξουσίας μεταξύ των φύλων, στο επίκεντρο όλων των αναλύσεων ή διαδικασιών κοινωνικής αλλαγής.

Οι παρεμβάσεις για τη φεμινιστική αλλαγή επικεντρώνονται στην ενδυνάμωση των γυναικών και άλλων περιθωριοποιημένων φύλων· τον μετασχηματισμό των σχέσεων εξουσίας μεταξύ των φύλων· και την προώθηση της ισότητας των φύλων.

Οι παρεμβάσεις αυτές γίνονται με την οπτική του φύλου, δηλαδή θέτοντας ερωτήματα για το εάν η ισότητα των φύλων και τα δικαιώματα των γυναικών αντιμετωπίζονται και προωθούνται συνειδητά από τη διαδικασία αλλαγής.
[5]

Δείτε επίσης: **Φεμινισμός – Feminism**

[5] Προσαρμογή από: Achieving Transformative Feminist Leadership: A Toolkit for Organisations and Movements, Srilatha Batliwala και Michel Friedman για τον Οργανισμό CREA, 2014.

Προσέγγιση με βάση τα ανθρώπινα δικαιώματα – Human rights based approach (HRBA)

Περιγράφει μια προσέγγιση που εφαρμόζει τις αρχές των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, όπως η μη-διάκριση, η συμμετοχή και η λογοδοσία.

Η προσέγγιση που βασίζεται στα ανθρώπινα δικαιώματα καθιστά την εκπλήρωση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων βασική προτεραιότητα σε κάθε πρόγραμμα, έργο και δραστηριότητα.

Συμπεριληπτική – Inclusive

Συμπερίληψη σημαίνει να υποστηρίζουμε το αίσθημα του ανήκειν στους άλλους, όποιοι κι αν είναι. Οι συμπεριληπτικοί χώροι επιτυγχάνονται όταν τα άτομα έχουν τη δυνατότητα να μοιράζονται απόψεις, να λαμβάνουν αποφάσεις και να νιώθουν τον σεβασμό και την εκτίμηση, ανεξάρτητα από την ταυτότητά τους. Για να προωθήσει τους συμπεριληπτικούς χώρους, η XEN αναγνωρίζει πλήρως και αγκαλιάζει την ποικιλομορφία λόγω φυλής, εθνότητας, υγείας, κοινωνικής κατάστασης, τάξης, κάστας, διαφορετικής ικανότητας, ιθαγένειας, ηλικίας, σεξουαλικού προσανατολισμού, ταυτότητας φύλου και πίστης.[6]

[6] Προσαρμογή από: Το Όραμα για το 2035, Π/ΧΕΝ, 2015.

ΠΡΟΣΕΓΓΙΣΕΙΣ — APPROACHES

Διαγενεακή— Intergenerational

Περιγράφει τη σχέση μεταξύ και πέραν των γενεών. Μια διαγενεακή προσέγγιση στηρίζεται στον σεβασμό της εμπειρίας κάθε ατόμου, ανεξάρτητα από την ηλικία του, και στο τι μπορούμε να μάθουμε από αυτό.

Διατομεακή— Intersectional

Αναφέρεται στη διασυνδεδεμένη φύση των κοινωνικών κατηγοριοποιήσεων όπως η φυλή, η τάξη και το φύλο. Όταν αυτές οι κοινωνικές κατηγορίες ισχύουν για ένα συγκεκριμένο άτομο ή ομάδα, η αλληλεπικάλυψή τους μπορεί να δημιουργήσει νέες και αλληλεξαρτώμενες σχέσεις εξουσίας, διακρίσεις, πλεονεκτήματα ή/και μειονεκτήματα, ή προνόμια.

"Η διαθεματικότητα είναι ένας «φακός» μέσω του οποίου μπορείτε να δείτε πού έρχεται η δύναμη και συγκρούεται, πού αλληλοσυνδέεται και τέμνεται. Δεν είναι απλώς ότι υπάρχει πρόβλημα φυλής εδώ, πρόβλημα φύλου εδώ και πρόβλημα τάξης ή ΛΟΑΤ εκεί. Πολλές φορές αυτό το πλαίσιο διαγράφει αυτό που συμβαίνει σε άτομα που υπόκεινται σε όλα αυτά τα πράγματα."

(K. Crenshaw, 2017).[7]

[7]Kimberlé Crenshaw: Intersectionality, More Than Two Decades Later, Νομική Σχολή του Πανεπιστημίου Κολούμπια, 2017.

Συμμετοχική — Participatory

Μια διαδικασία που χρησιμοποιεί μια ποικιλία τεχνικών, ώστε τα άτομα που εμπλέκονται να νιώσουν ότι μοιράζονται την εξουσία και συμμετέχουν ενεργά στην ανάδειξη των θεμάτων προς συζήτηση, τη διαδικασία και τα αποτελέσματα αναλαμβάνοντας την ευθύνη για την εργασία τους. Οι συμμετέχουσες/-οντες ενθαρρύνονται να εντοπίσουν πιθανές λύσεις και ενέργειες που πρέπει να υλοποιηθούν. Οι μέθοδοι στοχεύουν στο να εκφραστούν ξεκάθαρα και να γίνουν γνωστές οι απόψεις των πιο περιθωριοποιημένων ομάδων· και να προωθήσουν την άμεση συνεργασία αυτών των ομάδων με εκείνους που βρίσκονται σε θέσεις εξουσίας.[8]

[8]Προσαρμογή από:
Participatory Research Methods, Participate,
τελευταία πρόσβαση 04/2020.

ΠΑΓΚΟΣΜΙΑ ΧΕΝ – WORLD YWCA**Λογοδοσία – Accountability**

Λογοδοσία σημαίνει να έχεις την ευθύνη για μια δουλειά, εργασία, ένα πρόγραμμα ή την τήρηση ενός νόμου. Η λογοδοσία είναι το καθήκον που έχει ένα άτομο ή μια ομάδα για την υλοποίηση και τα αποτελέσματα μιας συγκεκριμένης δράσης. Απαιτείται εμπιστοσύνη και συνδυάζεται συχνά με έναν μηχανισμό ελέγχου ή με συνέπειες για τη μη υλοποίηση ή τα αποτελέσματα της δράσης.

Παράδειγμα:

Ευθύνη για τα ανθρώπινα δικαιώματα σημαίνει ότι ορισμένα άτομα (για παράδειγμα κυβερνητικοί εκπρόσωποι και πάροχοι υπηρεσιών) πρέπει να σέβονται, να προστατεύουν και να καλύπτουν/εκπληρώνουν τα ανθρώπινα δικαιώματα. Η εφαρμογή της λογοδοσίας σημαίνει τη διασφάλιση ότι οι νέες γυναίκες γνωρίζουν και απαιτούν τα δικαιώματά τους και ότι οι υπεύθυνοι λαμβάνουν μέτρα για τη βελτίωση μιας κατάστασης.

Διαβούλευση – Consultation

Μια σειρά προγραμματισμένων διαζώσεων ή/και διαδικτυακών διαδικασιών που αναζητούν δέσμευση και εποικοδομητική κριτική σχετικά με τον τρόπο που υλοποιείται η ατζέντα. Μια φεμινιστική διαβούλευση είναι δομημένη ώστε να μην είναι ιεραρχική και θα πρέπει να εξετάζει εξωτερικούς και μη προσωπικούς παράγοντες. Μια φεμινιστική διαβούλευση είναι πολιτισμικά προσαρμοσμένη και ενθαρρυντική.

Γενικότερα, η διαβούλευση μπορεί να κυμαίνεται από επίσημη έως άτυπη· και από ενεργή (οι άνθρωποι παρέχουν σχόλια και εποικοδομητική κριτική σχετικά με τη διαδικασία λήψης αποφάσεων) έως παθητική (οι άνθρωποι απλώς ενημερώνονται).[9]

Καταστατικό – Constitution

Ένα επίσημο και νομικό έγγραφο που καθορίζει τους βασικούς κανόνες και κανονισμούς για τη δημιουργία μιας οργάνωσης. Τα Καταστατικά μπορούν να παρέχουν τους βασικούς κανόνες και κανονισμούς για κράτη και χώρες, αλλά και για οργανισμούς όπως η ΧΕΝ.

Δέσμευση – Engagement

Μια επίσημη ή άτυπη συμφωνία μέσω της οποίας ένα άτομο δεσμεύεται για τον συγκεκριμένο σκοπό ή δράση ενός οργανισμού, μιας ομάδας ή ενός γκρουπ. Συχνά, η δέσμευση είναι το αποτέλεσμα μιας προσωπικής ή συναισθηματικής σύνδεσης μεταξύ του μέλους και του οργανισμού, καθώς μοιράζονται το πάθος και την αφοσίωση για τους ίδιους σκοπούς, την αποστολή, το όραμα και/ή τις αξίες.

[9] Towards a Feminist and Multicultural Model of Consultation and Advocacy, Mary Ann Hoffmanetal, Δημοσιογράφος Πολυπολιτισμικής Συμβουλευτικής και Ανάπτυξης, 2006.

ΠΑΓΚΟΣΜΙΑ ΧΕΝ – WORLD YWCA**Πίστη/με βάση την πίστη – Faith/faith-based**

Περιγράφει κάτι (π.χ. έναν οργανισμό, ένα κίνημα ή μια προσέγγιση) του οποίου οι αξίες ή η αποστολή βασίζονται σε ή αντλούν έμπνευση από μία συγκεκριμένη πίστη ή ένα σύστημα πεποιθήσεων.

Στόχος– Goal

Οι στόχοι καθορίζουν και ποσοτικοποιούν τα βήματα που πρέπει να κάνει ένα κίνημα. Σηματοδοτούν ότι κινείστε προς τη σωστή κατεύθυνση. Είναι μετρήσιμοι και απαντούν σε ερωτήσεις όπως «Πότε;» και «Πόσο;»[10] Οι στόχοι αποσκοπούν στη δημιουργία ενός συγκεκριμένου αντίκτυπου. Για παράδειγμα: Ο Στόχος για το 2035 της Π/ΧΕΝ αναφέρει «Μέχρι το 2035, 100 εκατομμύρια νέες γυναίκες και κορίτσια μεταμορφώνουν δομές εξουσίας για να δημιουργήσουν δικαιοσύνη, ισότητα των φύλων και έναν κόσμο χωρίς βία και πόλεμο· ηγούνται ενός βιώσιμου κινήματος της Π/ΧΕΝ, που συμπεριλαμβάνει όλες τις γυναίκες.»

[10] Προσαρμογή από:

Το Όραμα για το 2035, Παγκόσμια ΧΕΝ, 2015.

Διακυβέρνηση – Governance

Η θέσπιση κανόνων, πολιτικών, διαδικασιών και δομών που καθορίζουν ρόλους και ευθύνες εντός ενός οργανισμού. Η διακυβέρνηση και οι σχετικές διαδικασίες καθοδηγούν τον τρόπο με τον οποίο διαφορετικοί παράγοντες σε έναν οργανισμό αλληλεπιδρούν, λαμβάνουν αποφάσεις και λογοδοτούν[11].

Ανάπτυξη κινήματος – Movement-building

Μια διαδικασία οργάνωσης και κινητοποίησης των κοινοτήτων για την αντιμετώπιση κοινών προβλημάτων και ανησυχιών.

Η δημιουργία ενός κινήματος μπορεί να περιλαμβάνει κοινή ανάλυση πάνω στην ύπαρξη του προβλήματος· κοινό όραμα και ατζέντα προς την αλλαγή· και βραχυπρόθεσμες και μακροπρόθεσμες στρατηγικές. Η ανάπτυξη του κινήματος απαιτεί επίσης από τους εμπλεκόμενους να καθορίσουν κοινές αρχές και μηχανισμούς επικοινωνίας· ρόλους και ευθύνες· εσωτερικές διαδικασίες[12].

[11] Στο ίδιο χωρίο.

[12] Feminist Movement Builder's Dictionary, JASS, 2013.

ΠΑΓΚΟΣΜΙΑ ΧΕΝ – WORLD YWCA**Συνεργασία– Partnership**

Μια αμοιβαία επωφελής σχέση μεταξύ δύο ή περισσότερων ατόμων ή ιδρυμάτων. Σε μια συνεργασία, και οι δύο εταίροι συμπράττουν για έναν κοινό σκοπό και κάθε εταίρος έχει πλήρως αναγνωρισμένη ικανότητα αυτενέργειας και ρόλο.

Δείτε επίσης: **Αυτενέργεια – Agency**

Αναμόχλευση πόρων – Resource mobilization

Η διαδικασία συγκέντρωσης ή αξιοποίησης πόρων (π.χ. χρηματοδότηση, τεχνογνωσία, γνώση, άνθρωποι κ.λπ.) για την επίτευξη ενός στόχου ή την ανάπτυξη ικανοτήτων. Αυτό περιλαμβάνει επίσης την καλύτερη χρήση και τη μεγιστοποίηση των ήδη υπαρχόντων πόρων.

Ομάδες-στόχοι– Target groups

Οι ομάδες-στόχοι είναι οι συγκεκριμένες ομάδες ατόμων που θέλετε να προσεγγίσετε με το έργο σας. Αυτές μπορούν να οριστούν με βάση διάφορους συνδυασμούς ηλικιών, εθνικότητας, γεωγραφίας, φύλου.

Για παράδειγμα, στη ΧΕΝ, οι ομάδες-στόχοι ορίζονται ως εξής:

Γυναίκες:

18 ετών και άνω

Νέες γυναίκες:

Γυναίκες ηλικίας 30 ετών και κάτω

Κορίτσια:

Ανήλικες, 17 ετών και νεότερες

Όραμα– Vision

Καθορίζει τη βέλτιστη επιθυμητή μελλοντική κατάσταση του τι θέλει να επιτύχει το κίνημα με την πάροδο του χρόνου. Ένα όραμα είναι συχνά η απάντηση που δίνεται ή η εικόνα που δημιουργείται στο ερώτημα «τι θέλουμε να επιτύχουμε μακροπρόθεσμα;» Παρέχει καθοδήγηση και έμπνευση στο κίνημα.[13]

[13] Προσαρμογή από:

Το Όραμα για το 2035, Π/ΧΕΝ, 2015.

ΦΕΜΙΝΙΣΤΙΚΑ ΚΙΝΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΣΥΝΗΓΟΡΙΑ FEMINIST MOVEMENTS AND ADVOCACY

Συνηγορία - Advocacy

«Η συνηγορία περιλαμβάνει τόσο τη στρατηγική όσο και τη δράση για την επίτευξη ενός σκοπού. Στόχος της συνηγορίας είναι η συμμετοχή των πολιτών/ενδιαφερόμενων μερών σε αποφάσεις που τους επηρεάζουν. Οι ενέργειές μας για την επίτευξη του σκοπού, όπως η άσκηση πίεσης (λόμπινγκ), λαμβάνουν μέρος σταδιακά και η έντασή τους κορυφώνεται.»[14]

Πολιτική Συνηγορία – Policy advocacy

Η χρήση της συνηγορίας για την επίτευξη αλλαγής στις πολιτικές. Η αλλαγή πολιτικών μπορεί να περιλαμβάνει την αλλαγή νόμων, προγραμμάτων, πλαισίων, απόψεων, κανόνων κ.λπ. στη διακυβέρνηση, σε επιχειρήσεις και άλλους φορείς που κατέχουν εξουσία ή επιρροή σε μεγάλες ομάδες ανθρώπων.

[14]How is advocacy defined?

Κέντρο Εικονικής Γνώσης του ΟΗΕ για τον τερματισμό της βίας κατά των γυναικών και των κοριτσιών, 2010.

Ανάπτυξη ικανοτήτων –

Capacity building

Η βελτίωση της ικανότητας ενός ατόμου ή ενός οργανισμού να εκπληρώσει την αποστολή του μέσω ενίσχυσης της δομής, των δεξιοτήτων ή της τεχνογνωσίας, της διακυβέρνησης και των ανθρωπίνων πόρων. Η ανάπτυξη ικανοτήτων μπορεί να συμβεί μέσω εκπαίδευσης, επενδύσεων, βιωματικής μάθησης κ.λπ.[15]

Διαφορετικότητα – Diversity

Αναφέρεται στην «ποικιλία μοναδικών διαστάσεων, ιδιοτήτων και χαρακτηριστικών που κατέχουμε όλοι». [16]

Η διαφορετικότητα καταγράφει τις διαφορές στην ταυτότητα, τις εμπειρίες και τις προοπτικές μας. Είναι ένας «καθρέφτης» αυτού που κάνει τους ανθρώπους διαφορετικούς εντός ενός δεδομένου χώρου ή ομάδας. Ωστόσο, η διαφορετικότητα δεν είναι εγγυητής ίσης εξουσίας ή πρόσβασης όλων εντός αυτού του χώρου ή της ομάδας.

[15]Προσαρμογή από:

Capacity Building: What It Is and Why It Matters, Madeleine Monson-Rosen για τη MissionBox, τελευταία πρόσβαση 04/2020.

[16]Diversity Defined,

Καναδικό Κέντρο Διαφορετικότητας και Ένταξης, τελευταία πρόσβαση 04/2020.

[

ΦΕΜΙΝΙΣΤΙΚΑ ΚΙΝΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΣΥΝΗΓΟΡΙΑ FEMINIST MOVEMENTS AND ADVOCACY

Ενδυνάμωση – Empowerment

Η διαδικασία ανάθεσης ή επαναφοράς εξουσίας σε ένα άτομο ή μια ομάδα ατόμων. Η ενδυνάμωση συχνά βοηθά τα άτομα να γίνουν ισχυρότερα, να αυξήσουν την αυτοπεποίθησή τους και να δρουν με περισσότερη αυτενέργεια και έλεγχο στη ζωή, τα δικαιώματα και τις επιλογές τους.

Δείτε επίσης: **Αυτενέργεια – Agency**

Φεμινισμός – Feminism

«Ο φεμινισμός σήμερα πρέπει να γίνει κατανοητός λίγο διαφορετικά από ότι στο παρελθόν, όταν θεωρήθηκε κυρίως μια ιδεολογία που πρότεινε την ισότητα μεταξύ ανδρών και γυναικών. Δεδομένης της εξέλιξής του τα τελευταία πενήντα χρόνια, προτιμούμε να ορίζουμε τον φεμινισμό ως «μια ιδεολογία, ένα πλαίσιο ανάλυσης και ένα στρατηγικό πλαίσιο». Αυτό σημαίνει ότι η ιδεολογία της ισότητας που είναι τόσο βασική για τον φεμινισμό, οδήγησε στη δημιουργία ενός πλαισίου για την ανάλυση των δομών εξουσίας στην κοινωνία. Έχει επίσης οδηγήσει στην ανάπτυξη στρατηγικών κοινωνικής αλλαγής που λαμβάνουν υπόψη τον μετασχηματισμό των σχέσεων εξουσίας, ιδίως των σχέσεων εξουσίας μεταξύ των φύλων, στο επίκεντρο όλων των διαδικασιών κοινωνικής αλλαγής». [17]

Αντί ενιαίας ιδέας, υπάρχει ένα φάσμα μορφών του φεμινισμού που διαμορφώνεται από τις ζωντανές εμπειρίες, την ταυτότητα και τις φεμινιστικές κοινότητες σε όλο τον κόσμο.

Ανθρώπινα δικαιώματα – Human rights

Τα ανθρώπινα δικαιώματα είναι εγγενή δικαιώματα για όλα τα ανθρώπινα όντα, ανεξαρτήτως εθνικότητας, τόπου διαμονής, φύλου, γένους, εθνικής ή εθνοτικής καταγωγής, φυλής, θρησκείας, γλώσσας ή οποιασδήποτε άλλης κατάστασης. Όλοι έχουμε το ίδιο δικαίωμα στα ανθρώπινα δικαιώματά μας χωρίς διακρίσεις. Αυτά τα δικαιώματα είναι όλα αλληλένδετα, αλληλεξαρτώμενα και αδιαίρετα.[18]

Καινοτομία - Innovation

Μια διαδικασία που δημιουργεί νέους ή βελτιώνει τους υπάρχοντες μηχανισμούς ώστε να επιλύσει αποτελεσματικότερα ένα πρόβλημα. Για παράδειγμα, η καινοτομία θα έλυνε ένα κοινωνικό, τεχνολογικό ή επιχειρηματικό πρόβλημα μέσω μιας παρέμβασης η οποία διευκολύνει μια πολύπλοκη διαδικασία.

[17] Achieving Transformative Feminist Leadership: A Toolkit for Organisations and Movements, Srilatha Batliwala και Michel Friedman για τον οργανισμό CREA, 2014.

[18] Το Όραμα για το 2035, Π/ΧΕΝ, 2015.

ΦΕΜΙΝΙΣΤΙΚΑ ΚΙΝΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΣΥΝΗΓΟΡΙΑ FEMINIST MOVEMENTS AND ADVOCACY

Ηγεσία – Leadership

Ενδυνάμωση, συνεργασία, έμπνευση ή καθοδήγηση μιας ομάδας ατόμων ή ενός οργανισμού προκειμένου να δημιουργηθεί θετική αλλαγή. Εντός του κινήματος της Π/ΧΕΝ, η ηγεσία είναι κοινή, συμπεριληπτική και μετασχηματιστική.[19]

Ηγεσία νέων γυναικών – Young women's leadership

Η μετασχηματιστική ηγεσία των νέων γυναικών της ΧΕΝ βασίζεται στην υπάρχουσα γνώση, δημιουργικότητα και ικανότητα των νέων γυναικών της ΧΕΝ ως ηγέτιδων θετικών κοινωνικών, οικονομικών και περιβαλλοντικών αλλαγών. Τιμάει τις διαδικασίες μέσω των οποίων οι νέες γυναίκες εξερευνούν από κοινού τα δυνατά τους σημεία, εκπαιδεύονται και αναγνωρίζονται ως υπεύθυνες λήψης αποφάσεων. Επιδιώκει επίσης να τις εφοδιάσει με την αυτοπεποίθηση, τη γνώση, τις πληροφορίες, τις δεξιότητες και την υποστήριξη ώστε να κατανοήσουν και να διαχειριστούν τις ανισοροπίες στην εξουσία, να αμφισβητήσουν τις αδικίες, να καταστήσουν υπόλογους τους ανθρώπους με εξουσία και να κάνουν θετική αλλαγή στη ζωή τους.[20]

[19]Στο ίδιο χωρίο.

[20]RiseUp! Guide for Young Women's Transformative Leadership, World YWCA, 2018

Μετασχηματιστική ηγεσία - Transformative leadership

Δείτε:

«Μετασχηματισμός – Transforming» και «Ηγεσία – Leadership»

Η πορεία προς τη μετασχηματιστική ηγεσία –

Transformative leadership journey

Η μαθησιακή διαδικασία και οι εμπειρίες που αποκτάει μια (νέα) γυναίκα καθώς αυτή: αναγνωρίζει και υπερασπίζεται τα ανθρώπινα δικαιώματά της στο σπίτι και την κοινότητά της· και ενισχύοντας ταυτόχρονα το κίνημα (νέων) και κοριτσιών εντός και εκτός της χώρας της.[21]

Κοινή και διαγενεακή ηγεσία – Shared and intergenerational leadership

Περιγράφει τη δημιουργία ασφαλών χώρων για ενδυναμωτικό διάλογο γεμάτο σεβασμό σε τοπικό, εθνικό και παγκόσμιο επίπεδο. Αυτό συνοδεύεται επίσης από γνήσια και συμπεριληπτική δέσμευση μέσω ενεργής και ουσιαστικής συμμετοχής· από τη χαρτογράφηση και αναδιανομή των δομών εξουσίας και την πρόσβαση σε ευκαιρίες· από την προώθηση διαγενεακών διαλόγων για σημαντικά θέματα· και συμπεριληπτικές διαδικασίες λήψης αποφάσεων.[22]

[21]Προσαρμογή από: RiseUp!

Guide for Young Women's Transformative Leadership, World YWCA, 2018

[22]Στο ίδιο χωρίο.

ΦΕΜΙΝΙΣΤΙΚΑ ΚΙΝΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΣΥΝΗΓΟΡΙΑ FEMINIST MOVEMENTS AND ADVOCACY

Κίνημα – Movement

(Αναφέρεται επίσης ως **κοινωνικό κίνημα – social movement**)

Τα κινήματα δεν αφορούν μόνο ορατές στιγμές κινητοποίησης ή διαμαρτυρίας ενάντια σε ένα συγκεκριμένο περιστατικό αδικίας. Καλύτερα, περιλαμβάνουν μια σειρά από στρατηγικές, συμμετέχοντες οργανώσεις και δράσεις σε βάθος χρόνου. Τα κινήματα γενικά δεν έχουν ακριβή οδικό χάρτη ή συγκεκριμένη δομή. Ωστόσο, σύμφωνα με τη Srilatha Batliwala, ένα κίνημα έχει συνήθως: πολιτικό όραμα και ευρεία ατζέντα· ευρεία ιδιότητα μέλους και ενεργή βάση εκλογικής περιφέρειας· κάποιον βαθμό οργάνωσης, επίσημες και άτυπες διασυνδέσεις· κοινές δράσεις τόσο σε επίπεδο πρόληψης όσο και σε επίπεδο αντιμετώπισης για την επιδίωξη κοινών στόχων· και σταδιακή συνέχιση προσαρμοσμένη στις συνθήκες.

Τα κινήματα περιλαμβάνουν επίσης δραστηριότητες που συνδυάζουν «εξωτερικές» στρατηγικές (πορείες, διαμαρτυρίες, διοργανώσεις, συγκεντρώσεις) και «εσωτερικές» ή θεσμικές στρατηγικές (συνηγορία και άσκηση πολιτικής πίεσης, ευαισθητοποίηση).[23]

[23] Movement Building Toolbox, Δίκτυο Πρόληψης GBV, 2019.

Καταπολέμηση των διακρίσεων – Non-discrimination

Η εφαρμογή καταπολέμησης των διακρίσεων στην πράξη σημαίνει τη διασφάλιση δίκαιης και ισότιμης αντιμετώπισης για όλους.

Παράδειγμα:

Οι κυβερνητικές υπηρεσίες, τα έργα, τα προγράμματα και οι πολιτικές που εφαρμόζουν στην πράξη την καταπολέμηση των διακρίσεων πρέπει να εξυπηρετούν εξίσου μέλη της κοινωνίας που συχνά παραμελούνται, περιθωριοποιούνται, σιωπούν και αγνοούνται. Κάθε χώρα ή κοινότητα μπορεί να περιλαμβάνει διαφορετικές ομάδες περιθωριοποιημένων ατόμων. Ωστόσο, οι νέες γυναίκες συχνά συγκαταλέγονται ανάμεσα σε αυτούς που υφίστανται διακρίσεις.

Συμμετοχή – Participation

Η συμμετοχή προκύπτει όταν φέρετε τον πλήρη, αυθεντικό εαυτό σας σε μια δραστηριότητα, ομάδα ή κίνημα· και όταν είστε σε θέση να εμπλακείτε με έναν ουσιαστικό τρόπο με τους γύρω σας. Η συμμετοχή επιτρέπει στους ανθρώπους—ειδικά σε εκείνους που συχνά μένουν εκτός της λήψης αποφάσεων— να συμμετέχουν στις κοινοτικές αποφάσεις και να συμβάλλουν στη θετική αλλαγή στη ζωή τους και τη ζωή των άλλων.

ΦΕΜΙΝΙΣΤΙΚΑ ΚΙΝΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΣΥΝΗΓΟΡΙΑ FEMINIST MOVEMENTS AND ADVOCACY

Παράδειγμα:

Συμμετοχή δεν σημαίνει απλώς να κάθεται και να ακούς, ούτε σημαίνει απλώς να βοηθάς. Για τις νέες γυναίκες ηγέτιδες, ενεργή συμμετοχή σημαίνει ότι βοηθούν στη διαμόρφωση της συζήτησης πάνω σε ένα ζήτημα· αναζητούν λύσεις σε ένα πρόβλημα· σχεδιάζουν τον τρόπο για τη βελτίωση μιας κατάστασης· αναλαμβάνουν δράση· και έπειτα, παρακολουθούν τα αποτελέσματα.

Πατριαρχία- Patriarchy

Κυριολεκτικά σημαίνει «η εξουσία του πατέρα». «Ιστορικά, η πατριαρχία αναφέρεται στη συστημική και θεσμοθετημένη αρσενική κυριαρχία που ενσωματώνεται και διαιωνίζεται από πολιτιστικές, πολιτικές, οικονομικές και κοινωνικές δομές και ιδεολογίες. Αυτά τα συστήματα καθιστούν σαφώς τις γυναίκες κατώτερες και υποδεέστερες και παρέχουν έλεγχο και λήψη αποφάσεων στους άνδρες, ενώ καθιστούν τις αξίες που σχετίζονται με την αρρενωπότητα ως τον κανόνα ή το ιδανικό. Η πατριαρχία έχει πολλές συγκεκριμένες μορφές σε διάφορα στάδια της ιστορίας και σε διαφορετικούς πολιτισμούς. Η έννοια, όπως αναπτύχθηκε μέσα σε φεμινιστικά κείμενα (επειδή προϋπήρχε στην ανθρωπολογία για περισσότερο διάστημα), δεν αποτελεί μια μοναδική ή απλή έννοια αλλά της αποδίδονται διάφορες σημασίες.»[24]

Εξουσία – Power

Η δυνατότητα ή η ικανότητα επιρροής— μέσω ατομικής δράσης ή συμβάλλοντας σε συλλογικές προσπάθειες— στη συμπεριφορά των άλλων ή την πορεία των γεγονότων.[25]

Αυτενέργεια – Agency

Περιγράφει την ικανότητα ενός ατόμου ή μιας ομάδας ατόμων να ενεργεί ανεξάρτητα και να κάνει τις δικές του ελεύθερες επιλογές. Η αυτενέργεια μπορεί να περιοριστεί ή να επηρεαστεί από διακρίσεις λόγω φύλου, εθνικότητας, φυλής, αναπηρίας, κοινωνικής τάξης κ.λπ.

Δομές ισχύος – Power structures

Ένα σύστημα επιρροής και ελέγχου σε άτομα, οργανισμούς, κυβερνήσεις ή άλλους τομείς της ζωής. Οι δομές ισχύος υπάρχουν σε κάθε ανθρώπινη σχέση, σε οικογένειες και σε οργανώσεις όπως η ΧΕΝ. Ενώ οι δομές ισχύος πάντα θα υπάρχουν, είναι σημαντικό να λαμβάνονται υπόψη οι άνισες και αθέμιτες δομές ισχύος—ακόμη και όπου αυτές είναι ελάχιστες ή περιορίζονται—για να κατανοηθεί πώς αυτές μπορούν να έχουν αντίκτυπο στην ικανότητα αυτενέργειας και τη συμπεριφορά των ανθρώπων.

[24]Feminist Movement Builder's Dictionary, JASS, 2013.

[25]Το Όραμα για το 2035, Π/ΧΕΝ, 2015.

ΦΕΜΙΝΙΣΤΙΚΑ ΚΙΝΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΣΥΝΗΓΟΡΙΑ FEMINIST MOVEMENTS AND ADVOCACY

Προνόμιο – Privilege

«Απρόσδεκτη πρόσβαση σε πόρους (κοινωνική εξουσία) που είναι άμεσα διαθέσιμη μόνο σε ορισμένα άτομα λόγω του ότι ανήκουν σε συγκεκριμένη κοινωνική ομάδα· ένα πλεονέκτημα ή ασυλία που παρέχεται σε ή απολαμβάνει μια κοινωνική ομάδα πάνω και πέρα από το κοινό πλεονέκτημα όλων των άλλων ομάδων.» Το προνόμιο είναι κάτι που μπορεί να είναι εγγενές (δηλαδή το προνόμιο της λευκής φυλής, το προνόμιο των ανδρών) ή κάτι που είναι ή μπορεί να αποκτηθεί με την πάροδο του χρόνου (δηλαδή το προνόμιο της τάξης, το προνόμιο των ενηλίκων).[26]

Ρατσισμός – Racism

Διακρίσεις και προκαταλήψεις λόγω φυλής. Εδώ, η φυλή αναφέρεται στην κοινωνικά και πολιτικά κατασκευασμένη ταξινόμηση των ανθρώπων με βάση το χρώμα του δέρματος, την κοινή καταγωγή και την κληρονομιά. Ο ρατσισμός υπάρχει σε ατομικό, πολιτιστικό και συστημικό επίπεδο. Χρησιμεύει στην εύνοια ορισμένων φυλετικών ομάδων έναντι άλλων. «Ο ρατσισμός περιλαμβάνει μια ομάδα που έχει τη δύναμη να κάνει συστηματικές διακρίσεις μέσω των θεσμικών πολιτικών και πρακτικών της κοινωνίας και διαμορφώνοντας τις πολιτιστικές πεποιθήσεις και αξίες που υποστηρίζουν αυτές τις ρατσιστικές πολιτικές και πρακτικές».[27]

Ασφαλείς χώροι – Safe spaces

Μέρη σε διαδικτυακό ή μη-διαδικτυακό περιβάλλον που επιδιώκουν να παρέχουν ένα περιβάλλον στο οποίο όλοι οι άνθρωποι αισθάνονται ασφαλείς, οικεία και μπορούν να μοιραστούν τις εμπειρίες, τη γνώμη και τις απόψεις τους χωρίς φόβο ή απειλή πολιτικής, οικονομικής ή προσωπικής υπονόμευσης.

8 Καθοριστικά Στοιχεία ενός Ασφαλούς Χώρου ΧΕΝ:

Προσβάσιμη και Ασφαλής Τοποθεσία· Ηγεσία και Συμμετοχή· Ακριβής και Αξιόπιστη Πληροφόρηση· Οικοδόμηση Εμπιστοσύνης· Ολιστικές Προσεγγίσεις· Διαγενεακή Συνεργασία· Αξιοπρέπεια και Σεβασμός· Σύμπραξη και Λογοδοσία.

Ασφαλής εικονικός χώρος –

Virtual safe space:

Ένας διαδικτυακός χώρος/πλατφόρμα που δημιουργήθηκε για να παρέχει ένα περιβάλλον στο οποίο οι παρούσες/-όντες ενθαρρύνονται να μοιραστούν τις εμπειρίες, τη γνώμη και τις απόψεις τους χωρίς φόβο ή απειλή πολιτικής, οικονομικής ή προσωπικής υπονόμευσης.

[26]What is Privilege?, Εθνικό Συνέδριο για τους Χριστιανούς και τους Εβραίους, τελευταία πρόσβαση 04/2020.

[27]Racism Defined, Dismantling Racism Works Web Workbook, τελευταία πρόσβαση 04/2020.

ΦΕΜΙΝΙΣΤΙΚΑ ΚΙΝΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΣΥΝΗΓΟΡΙΑ FEMINIST MOVEMENTS AND ADVOCACY

Κοινωνική αλλαγή – Social change

Αλλαγή τόσο στις δομές εξουσίας που διέπουν την κοινωνία όσο και στους πολιτιστικούς κανόνες και αξίες που προσδίδονται στα άτομα. Η συνηγορία, η κινητοποίηση πόρων, η δημιουργία κινήματων και οι νέες γυναίκες που μετασχηματίζουν τις δομές εξουσίας είναι όλα παραδείγματα τρόπων με τους οποίους μπορούμε να επιτύχουμε κοινωνική αλλαγή.

Δείτε επίσης: «Η τροποποίηση των μηχανισμών εντός της κοινωνίας, η οποία χαρακτηρίζεται από αλλαγές σε πολιτιστικά σύμβολα, κανόνες συμπεριφοράς, κοινωνικές οργανώσεις ή συστήματα αξίας».[28]

Βιωσιμότητα - Sustainability

Η ικανότητα ή δυνατότητα ώστε κάτι να διαρκέσει για μεγάλο χρονικό διάστημα. Η βιωσιμότητα δημιουργεί συνεχή ανανέωση ή αναγέννηση με ελάχιστους πόρους.[29]

Βιώσιμη ανάπτυξη –

Sustainable development

Μια διαδικασία που πληροί τους στόχους της ανθρώπινης ανάπτυξης, προστατεύοντας παράλληλα τους φυσικούς πόρους και τις υπηρεσίες οικοσυστημάτων από τις οποίες εξαρτώνται τόσο η οικονομία όσο και η κοινωνία.[30]

Μετασχηματισμός – Transforming

Αναγνώριση και προσπάθεια τροποποίησης ή αλλαγής των υποκείμενων βαθύτερων αιτιών ανισοτήτων και αδικιών, παραβιάσεων δικαιωμάτων, περιθωριοποίησης και αποκλεισμού των γυναικών.[31]

[28]«Κοινωνική αλλαγή»,
Εγκυκλοπαίδεια Μπριτάνικα, 2019.

[30]Στο ίδιο χωρίο.

[29]Το Όραμα για το 2035, Π/ΧΕΝ, 2015.

[31]Στο ίδιο χωρίο.

ΦΕΜΙΝΙΣΤΙΚΑ ΚΙΝΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΣΥΝΗΓΟΡΙΑ
FEMINIST MOVEMENTS AND ADVOCACY

Γυναίκες Χρώματος – Women of colour

Ο όρος «γυναίκες χρώματος» αναφέρεται σε μη-λευκούς ανθρώπους που προσδιορίζονται ως γυναίκες. Οι γυναίκες χρώματος μπορεί να ανήκουν σε διάφορες φυλές, εθνότητες και εθνικότητες. Ωστόσο, συχνά μοιράζονται την εμπειρία της φυλετικοποίησης –τη διαδικασία του κοινωνικού κατασκευάσματος της φυλής.[32] Το BIPOC είναι ακρωνύμιο που χρησιμοποιείται για να περιγράψει τους Μαύρους, τους Αυτόχθονες και τα Πρόσωπα Χρώματος (Black, Indigenous and People of Colour) λόγω των μοναδικών συνθηκών του διατλαντικού εμπορίου σκλάβων και της γενοκτονίας των αυτοχθόνων λαών μέσω της αποικιοκρατίας. Αυτός ο όρος προέκυψε από τις ίδιες τις γυναίκες χρώματος και δομήθηκε ως όρος αλληλεγγύης.[33]

[32]Understanding Racialization:
creating a racially equitable university,
Γραφείο Διαφορετικότητας και Ανθρωπίνων
Δικαιωμάτων Πανεπιστημίου Guelph, τελευταία
πρόσβαση 04/2020.

[33]Loretta Ross για τον πολιτικό όρο «Γυναίκες
Χρώματος», Lisa Wade για The Society Pages, 2011.

ΦΥΛΟ – GENDER**Ισότητα των φύλων – Gender equality**

Ένα καθεστώς στο οποίο γυναίκες, άνδρες, κορίτσια και αγόρια και άτομα όλων των φύλων μπορούν να επωφεληθούν από ίσα δικαιώματα, μεταχείριση, ευθύνες και ευκαιρίες. Η ισότητα των φύλων δεν συνεπάγεται ομοιότητα.[34]

Ισοτιμία των φύλων: Ενώ η ισότητα των φύλων στοχεύει στην παροχή ίσων δικαιωμάτων και ευκαιριών σε άτομα όλων των φύλων, δεν αντιμετωπίζει τα συστημικά εμπόδια που μπορεί να αντιμετωπίσουν οι γυναίκες και οι μειονότητες φύλου λόγω άλλων παραγόντων όπως ηλικία, εθνότητα, φυλή, ικανότητα, σεξουαλικός προσανατολισμός κ.λπ. Η ισοτιμία των φύλων στοχεύει στην παροχή αμεροληψίας και δικαιοσύνης έτσι ώστε οι περιθωριοποιημένες ομάδες να έχουν πρόσβαση σε αυτές τις ευκαιρίες και να ωφελούνται από αυτά τα δικαιώματα.

[34]Το Όραμα για το 2035, Π/ΧΕΝ, 2015.

Δείτε επίσης: **«Διαγενεακή–Intersectional».**

Παράδειγμα: Η ισότητα των φύλων θα έδινε σε έναν άνδρα και μια γυναίκα το ίδιο αλεξίσφαιρο γιλέκο, παρόλο που το σχήμα του σώματός τους είναι συχνά διαφορετικό (π.χ. μια γυναίκα ίσως να μη μπορεί να εφαρμόσει το γιλέκο επάνω στο στήθος της). Η ισοτιμία των φύλων θα έδινε σε κάθε άτομο ένα αλεξίσφαιρο γιλέκο το οποίο εφαρμόζει στο σχήμα του σώματός του.

Έμφυλη ανάλυση – Gender-based analysis

Μια ανάλυση που βασίζεται στην κατανόηση ότι το φύλο ενός ατόμου έχει σημαντικές επιπτώσεις στους τρόπους με τους οποίους βιώνει συγκεκριμένα πολιτικά, οικονομικά και κοινωνικά φαινόμενα. Μπορεί επίσης να περιγραφεί ως μια «αναλυτική διαδικασία που χρησιμοποιείται για να εκτιμήσει το πώς γυναίκες, άνδρες και μη δυαδικών ως προς το φύλο ατόμων μπορεί να βιώσουν πολιτικές, προγράμματα και πρωτοβουλίες.»[35]

[35]What is Gender Based Analysis Plus?, Κυβέρνηση του Καναδά - Καθεστώς Γυναικών του Καναδά, τελευταία πρόσβαση 04/2020.

Μισογυνισμός - Misogyny

Από την ελληνική γλώσσα: κυριολεκτικά, το μίσος για τις γυναίκες. Ο μισογυνισμός εκδηλώνεται με πολλούς τρόπους, όπως ο κοινωνικός αποκλεισμός, οι διακρίσεις λόγω φύλου, η εχθρότητα, ο ανδροκεντρισμός, η πατριαρχία, τα προνόμια των ανδρών, η υποτίμηση των γυναικών, η στέρση των πολιτικών δικαιωμάτων των γυναικών, η βία κατά των γυναικών και η σεξουαλική αντικειμενοποίηση.

Σεξισμός– Sexism

Διακρίσεις λόγω φύλου. Ο σεξισμός εκδηλώνεται συχνά στη διάκριση των γυναικών με βάση τη θετική σεξουαλική τους συμπεριφορά, τις συνθήκες ή τις στάσεις τους που προάγουν τα στερεότυπα των κοινωνικών ρόλων βασισμένων στο φύλο.[36]

[36]«Sexism», Merriam Webster Dictionary, τελευταία πρόσβαση 04/2020.

ΦΥΛΟ – GENDER

Σεξουαλική παρενόχληση –**Sexual harassment**

Η σεξουαλική παρενόχληση ορίζεται ως οποιαδήποτε συμπεριφορά με σεξουαλική πτυχή που είναι ανεπιθύμητη και/ή ταπεινωτική για άλλο άτομο.[37]

Σεξουαλικός προσανατολισμός, ταυτότητα και έκφραση φύλου και χαρακτηριστικά φύλου – Sexual orientation, Gender identity and expression and Sex characteristics (SOGIESC)

Σημείωση: Όταν αναφερόμαστε στην ταυτότητα φύλου και τον σεξουαλικό προσανατολισμό, το κάνουμε με γνώση της διαφορετικότητας στον τρόπο με τον οποίο αναγνωρίζουμε, αγαπάμε και νιώθουμε έλξη για τους άλλους, είτε είναι διαφορετικού φύλου, του ίδιου φύλου ή και των δύο. Αυτή η ποικιλία σεξουαλικών επιθυμιών υπήρχε πάντοτε στην ιστορία και σε κάθε χώρα και πολιτισμό του κόσμου.

[37]Για επεξηγήσεις σεξουαλικής παρενόχλησης στην εργασία, σεξουαλικής εκμετάλλευσης και κακοποίησης, δείτε: Πολιτική Σεξουαλικής Παρενόχλησης Π/ΧΕΝ, 2019.

Είναι επίσης σημαντικό να γνωρίζουμε ότι ο σεξουαλικός προσανατολισμός και η ταυτότητα φύλου δεν μπορούν να αλλάξουν μέσω θρησκείας, θεραπείας αλλαγής ή ιατρικής περίθαλψης. Επιπλέον, η σεξουαλική συμπεριφορά ενός ατόμου ή η ταυτότητα φύλου μπορούν να αλλάξουν κατά τη διάρκεια της ζωής του. Οι ευρέως διαδεδομένες κοινωνικές διακρίσεις κατά των ατόμων ΛΟΑΤΚΙ μπορούν να κάνουν τη σκληρή και βίαιη μεταχείριση να φαίνεται αποδεκτή, όταν δεν είναι και δεν πρέπει ποτέ να είναι.[38]

Σεξουαλικός προσανατολισμός – Sexual orientation

Αναφέρεται στη φυσική, ρομαντική και/ή συναισθηματική έλξη ενός ατόμου για άτομα του ίδιου και/ή άλλου φύλου. Ο σεξουαλικός προσανατολισμός μπορεί να περιγραφεί ως (χωρίς όμως να περιορίζεται οπωσδήποτε σε): ετεροφυλόφιλος, ομοφυλόφιλος και αμφιφυλόφιλος. Είναι σημαντικό να σημειωθεί ότι ο σεξουαλικός προσανατολισμός διαφέρει από την ταυτότητα και την έκφραση του φύλου.

[38]RiseUp! Guide for Young Women's Transformative Leadership, World YWCA, 2018.

Ταυτότητα φύλου – Gender identity

Η εσωτερική, βαθιά αίσθηση του ατόμου ότι είναι αρσενικό, θηλυκό, κάτι άλλο ή ενδιάμεσο, ανεξάρτητα από το φύλο το οποίο τους ανατέθηκε κατά τη γέννηση. Ο καθένας έχει ταυτότητα φύλου.

Έκφραση φύλου – Gender expression

Τα χαρακτηριστικά και οι συμπεριφορές ενός ατόμου (όπως εμφάνιση, ντύσιμο, συνήθειες, τρόπος ομιλίας και κοινωνικές αλληλεπιδράσεις) που μπορεί να θεωρηθούν ως συγκεκριμένες για ένα φύλο.

ΦΥΛΟ – GENDER

ΛΟΑΤΚΙ – LGTBQ+

Λεσβία– *Lesbian*: σεξουαλική έλξη μεταξύ δύο γυναικών.

Ομοφυλόφιλος (Γκέι) – *Gay*: συνήθως, σεξουαλική έλξη μεταξύ δύο ανδρών. Ωστόσο, σε ορισμένες συνθήκες, ο όρος «ομοφυλόφιλος» έχει επίσης χρησιμοποιηθεί ως ομπρέλα για την έλξη προς το ίδιο βιολογικό φύλο, ανεξάρτητα από το κοινωνικό φύλο.

Αμφιφυλόφιλος– *Bisexual*: σεξουαλική έλξη προς άτομα του ίδιου και του άλλου φύλου.

Διεμφυλικός/-ή (*Τρανς*) – *Transgender*: Ένας όρος-ομπρέλα που μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να περιγράψει άτομα των οποίων η ταυτότητα ή/και η έκφραση του κοινωνικού τους φύλου είναι διαφορετική από το φύλο που τους ανατέθηκε κατά τη γέννηση.

Ένα άτομο του οποίου το φύλο που του ανατέθηκε κατά τη γέννηση ήταν θηλυκό αλλά αυτοπροσδιορίζεται ως άνδρας είναι ένας διεμφυλικός άνδρας (επίσης γνωστό ως θηλυκό-αρσενικό τρανσέξουαλ άτομο). Ένα άτομο του οποίου το φύλο που του ανατέθηκε κατά τη γέννηση ήταν αρσενικό, αλλά αυτοπροσδιορίζεται ως γυναίκα είναι μια διεμφυλική γυναίκα (επίσης γνωστό ως αρσενικό-θηλυκό τρανσέξουαλ άτομο).

Δεν θεωρούν όλα τα άτομα που περιγράφονται παραπάνω τον εαυτό τους ως διεμφυλικά – μπορεί να χρησιμοποιούν άλλες λέξεις ή να προσδιορίζονται απλά ως άντρας ή γυναίκα. Τα διεμφυλικά άτομα μπορεί να είναι ομοφυλόφιλα, λεσβίες, αμφιφυλόφιλα ή ετεροφυλόφιλα, όπως και τα μη διεμφυλικά.

Τα άτομα που προσδιορίζονται ως διεμφυλικά μπορούν να αποφασίσουν να κάνουν τη «μετάβαση». Η μετάβαση μπορεί να περιλαμβάνει «τη φανέρωση» (να μιλήσουν ανοιχτά στην οικογένεια, τους φίλους και τους συναδέλφους)· την αλλαγή ονόματος και/ή βιολογικού φύλου σε νομικά έγγραφα· ή την πρόσβαση σε ιατρική περίθαλψη όπως λήψη ορμονών και χειρουργική επέμβαση.

Ίντερσεξ– *Intersex*: Άτομα που γεννιούνται με σεξουαλική ανατομία, αναπαραγωγικά όργανα και μοτίβα χρωμοσωμάτων που δεν ταιριάζουν στον τυπικό ορισμό είτε του θηλυκού είτε του αρσενικού, όμως δείχνουν στοιχεία και των δύο.

Κουήρ – *Queer*: Κάποιος του οποίου ο σεξουαλικός προσανατολισμός και η έννοια φύλου δεν εμπίπτουν στις κατηγορίες που περιγράφονται παραπάνω.

Σε αμφισβήτηση – *Questioning*: Κάποιος που εξερευνά τη σεξουαλικότητά του ή/και το κοινωνικό του φύλο και δεν ταυτίζεται με μια συγκεκριμένη κατηγορία. Οι παραπάνω ορισμοί περιγράφουν διαφορετικές θέσεις σε ένα ευρύτερο φάσμα ταυτότητας φύλου και εμφάνισης. Μερικοί άνθρωποι μπορεί να μην ταυτίζονται με κανένα από αυτά –αυτό δεν σημαίνει ότι δεν πρέπει να λαμβάνονται υπόψη σε κινήματα που υπερασπίζονται τα δικαιώματα των σεξουαλικών και φυλετικών μειονοτήτων. Δεν χρειάζεται ετικέτα για να νομιμοποιηθεί ο τρόπος αυτοπροσδιορισμού.

«Οι περισσότεροι άνθρωποι αναγνωρίζονται ως άνδρες ή γυναίκες. Ωστόσο, ορισμένοι άνθρωποι δεν ταιριάζουν στις κατηγορίες «άνδρας» ή «γυναίκα», ή «αρσενικό» ή «θηλυκό». Για παράδειγμα, ορισμένα άτομα έχουν ένα φύλο που συνδυάζει στοιχεία ενός άνδρα ή μιας γυναίκας, ή ενός φύλου που είναι διαφορετικό από το ανδρικό ή το θηλυκό. Μερικά άτομα δεν ταυτίζονται με κανένα φύλο. Το φύλο ορισμένων ατόμων αλλάζει με την πάροδο του χρόνου. Τα άτομα των οποίων το φύλο δεν είναι αρσενικό ή θηλυκό χρησιμοποιούν πολλούς διαφορετικούς όρους για να περιγράψουν τον εαυτό τους. Οι όροι περιλαμβάνουν: μη-δυναμικό, μη συμμόρφωση του φύλου, genderqueer (ταυτότητα φύλου που δεν εμπίπτει σε συγκεκριμένη κατηγορία), agender (απουσία ταυτότητας φύλου), bigender (διπλό φύλο), και άλλα. Κανένας από αυτούς τους όρους δεν σημαίνει ακριβώς το ίδιο πράγμα –όμως όλοι αναφέρονται σε μια εμπειρία φύλου που δεν είναι απλά αρσενικό ή θηλυκό.»[39]

[39]Understanding Non-Binary People: How to Be Respectful and Supportive, National Center for Transgender Equality, 2018.

ΘΕΜΑΤΙΚΟΙ ΤΟΜΕΙΣ – THEMATIC AREAS**Παιδικός γάμος, πρόωρος και καταναγκαστικός γάμος[40]****– Child, early and forced marriage**

Ο παιδικός γάμος είναι οποιαδήποτε επίσημη ή άτυπη ένωση όπου το ένα ή και τα δύο άτομα είναι κάτω των 16 ή 18 ετών, ανάλογα με τα διαφορετικά νομικά πλαίσια. Ο καταναγκαστικός γάμος θεωρείται ότι συμβαίνει όταν ένα ή και τα δύο άτομα δεν έχουν συμφωνήσει ή συναινέσει για τον γάμο.

Κλιματική αλλαγή[41] – Climate change

Μια σημαντική διαφορά στις συνήθειες καιρικές συνθήκες για μεγάλο χρονικό διάστημα. Η κλιματική αλλαγή μπορεί να γίνει αισθητή σε τοπικό επίπεδο (για παράδειγμα, περισσότερη ή λιγότερη βροχή που οδηγεί σε πλημμύρες ή ξηρασία) και σε παγκόσμιο επίπεδο (για παράδειγμα, αυξανόμενες θερμοκρασίες παγκοσμίως ή αύξηση της στάθμης της θάλασσας). Συχνά, η κλιματική αλλαγή δημιουργεί απρόβλεπτες καιρικές και περιβαλλοντικές επιπτώσεις, οι οποίες έχουν αποδειχθεί καταστροφικές και επικίνδυνες.

[40] RiseUp! Guide for Young Women's Transformative Leadership, World YWCA, 2018

[41] Στο ίδιο χωρίο.

Κλίμα και έμφυλη δικαιοσύνη – Climate and gender justice

Περιγράφει τις προσπάθειες για την πρόληψη και αντιμετώπιση του διαφοροποιημένου αντίκτυπου της κλιματικής αλλαγής βάσει του φύλου. Πράγματι, η ανισότητα των φύλων συχνά μεγθύνει τις συνέπειες της κλιματικής αλλαγής στις γυναίκες και τα κορίτσια, τόσο στις πλούσιες όσο και τις φτωχές χώρες. Καθώς οι γυναίκες αποτελούν την πλειονότητα των φτωχών, έχουν λιγότερους πόρους για να ανταποκριθούν στις αρνητικές επιπτώσεις της κλιματικής αλλαγής. Οι επιπτώσεις βραχυπρόθεσμα (για παράδειγμα, μέσω φυσικών καταστροφών όπως κατολισθήσεις, πλημμύρες και τυφώνες) και μακροπρόθεσμα (για παράδειγμα, μέσω πιο σταδιακής καταστροφής του περιβάλλοντος όπως η αύξηση της στάθμης της θάλασσας ή η αποψίλωση των δασών) θέτουν την ευημερία και την επιβίωση των γυναικών και των οικογενειών τους σε κίνδυνο. Αυτά τα γεγονότα έχουν επιπτώσεις σε πολλούς σημαντικούς τομείς της ζωής, συμπεριλαμβανομένης της γεωργίας και της επισιτιστικής ασφάλειας· της βιοποικιλότητας και των οικοσυστημάτων· των υδάτινων πόρων· της ανθρώπινης υγείας· και των ανθρώπινων οικισμών και μοτίβων μετανάστευσης.

ΘΕΜΑΤΙΚΟΙ ΤΟΜΕΙΣ – THEMATIC AREAS**Οικονομική Δικαιοσύνη – Economic justice**

Στις περισσότερες αγορές εργασίας, οι γυναίκες και οι νέες γυναίκες συνεχίζουν να συμμετέχουν σε άνιση βάση με τους άνδρες. Η οικονομική δικαιοσύνη περιγράφει όλες τις προσπάθειες που επιδιώκουν να διορθώσουν αυτή την κατάσταση. Η επένδυση στην οικονομική ενδυνάμωση των γυναικών είναι ζωτικής σημασίας για την ισότητα των φύλων, τα δικαιώματα των γυναικών, την εξάλειψη της φτώχειας και την επίτευξη συμπεριληπτικής οικονομικής ανάπτυξης για όλες.[42]

Παραδείγματα οικονομικών αδικιών: Οι δεξιότητες των γυναικών συχνά δεν αναγνωρίζονται και υποτιμώνται.

Όταν οι γυναίκες βρίσκουν δουλειά, πληρώνονται λιγότερο από τους άνδρες. Το μισθολογικό χάσμα (η διαφορά μεταξύ της αμοιβής μιας γυναίκας και ενός άνδρα για την ίδια ή παρόμοια εργασία) δημιουργεί διάκριση σε βάρος των γυναικών και αυτή η διάκριση υπάρχει σε κάθε χώρα του κόσμου.

Στην αδικία της άνισης αμοιβής προστίθενται οι άνισες ευκαιρίες. Σε περιόδους οικονομικής κρίσης, οι γυναίκες είναι οι πρώτες που απολύονται και οι τελευταίες που προσλαμβάνονται, ή εκείνες στις οποίες πρώτα μειώνεται ο μισθός. Επιπλέον, συχνά αποκλείονται από το οργανωμένο εργατικό δυναμικό (δηλαδή συνδικάτα, ομάδες εργαζομένων κ.λπ.).

Μη αμειβόμενη εργασία φροντίδας: Η μη αμειβόμενη εργασία φροντίδας μπορεί να περιλαμβάνει οικιακές εργασίες όπως το μαγείρεμα και το καθάρισμα· και τη φροντίδα παιδιών, ασθενών και ηλικιωμένων.

Παρά τη σημασία της για την ευημερία, η μη αμειβόμενη εργασία φροντίδας συνήθως παραμένει εκτός πολιτικής ατζέντας λόγω μιας κοινής εσφαλμένης αντίληψης ότι, σε αντίθεση με τα τυπικά μέτρα εργασίας στην αγορά, είναι πολύ δύσκολο να μετρηθεί και λιγότερο σχετική με τις πολιτικές. Ωστόσο, το να μη λαμβάνεται υπόψη η μη αμειβόμενη εργασία φροντίδας οδηγεί σε λανθασμένα συμπεράσματα σχετικά με τα επίπεδα και τις αλλαγές στην ευημερία των ατόμων και την αξία του χρόνου, τα οποία με τη σειρά τους περιορίζουν την αποτελεσματικότητα της πολιτικής σε μια σειρά από κοινωνικοοικονομικούς τομείς, ιδιαίτερα στις έμφυλες ανισότητες στην εργασία και σε άλλους τομείς ενδυνάμωσης.[43]

[42] Προσαρμογή από: Ίδιο χωρίο.

[43] Προσαρμογή από: Unpaid Care Work: The missing links in the analysis of gender gaps in labour outcomes, OECD Οργανισμός Οικονομικής Συνεργασίας και Ανάπτυξης, 2014.

ΘΕΜΑΤΙΚΟΙ ΤΟΜΕΙΣ – THEMATIC AREAS

Πίστη, φεμινισμός και ανθρώπινα δικαιώματα – Faith, feminism and human rights

Το κοινό θεμέλιο πάνω στο οποίο οι XEN σε όλο τον κόσμο επιδιώκουν να μιλήσουν και να δημιουργήσουν δυναμικές και θετικές ευκαιρίες για τις γυναίκες, τις νέες γυναίκες και τα κορίτσια. Αυτό το σημείο τομής επιτρέπει στις νέες γυναίκες να χρησιμοποιούν από κοινού τη φεμινιστική τους γνώση, τις πνευματικές πεποιθήσεις και την εκπαίδευση σε θέματα των ανθρωπίνων δικαιωμάτων για να καθορίσουν τις αιτίες και τη δράση τους για κοινωνική δικαιοσύνη. Η προσπάθεια για την ισότητα των φύλων χρησιμοποιώντας την πίστη και τον φεμινισμό για τη διατήρηση των επιχειρημάτων για κοινωνική δικαιοσύνη ενισχύει περαιτέρω τις αρχές των ανθρωπίνων δικαιωμάτων για την ισότητα, τις μη διακρίσεις, τη συμμετοχή, την ενδυνάμωση, τη λογοδοσία και τη διαφάνεια εντός των θρησκευτικών κοινοτήτων.

Έμφυλη Βία – Gender-based violence

Αναφέρεται στη σωματική, συναισθηματική, ψυχολογική, οικονομική και/ή πολιτική βία που επιβάλλεται σε άτομα με βάση το φύλο τους.[44]

Βία κατά των γυναικών και των κοριτσιών:

Μια πράξη διάκρισης λόγω φύλου κατά των γυναικών και των κοριτσιών. Αυτό δημιουργεί κακοποίηση και ταλαιπωρία που μπορεί να είναι σωματικές ή συναισθηματικές, για παράδειγμα μετά από αντίδραση σε απειλές τέτοιων πράξεων, εξαναγκασμού ή αυθαίρετης στέρησης της ελευθερίας. Η άσκηση βίας μπορεί να λάβει μέρος στο σπίτι, την εργασία, το σχολείο ή σε δημόσιους χώρους.

HIV και AIDS[45] – HIV and AIDS

Ο ιός HIV (Human Immunodeficiency Virus) είναι ένα σεξουαλικά μεταδιδόμενο νόσημα (ΣΜΝ). Μεταδίδεται κυρίως μέσω σεξ χωρίς προστασία (σεξ χωρίς προφυλακτικό) ή με το αίμα (για παράδειγμα, μέσω κοινής χρήσης των βελόνων μεταξύ των χρηστών ναρκωτικών). Ο HIV εξελίσσεται στην ασθένεια AIDS (σύνδρομο επίκτητης ανοσοανεπάρκειας). Ενώ υπάρχει φαρμακευτική αγωγή για άτομα που ζουν με HIV και τους επιτρέπει να ζήσουν μακρά ζωή, δεν υπάρχει θεραπεία για το AIDS.

Ειρήνη - Peace

Η εκπλήρωση όλων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, συμπεριλαμβανομένης της δικαιοσύνης, της υγείας, της ανθρωπίνης αξιοπρέπειας και της περιβαλλοντικής δικαιοσύνης, καθώς και της συμμετοχής και της απόλαυσης. Η ειρήνη ενσωματώνεται με τον καλύτερο τρόπο στην ελευθερία αρμονικής συνύπαρξης με τους άλλους.[46]

[44] Προσαρμογή από: RiseUp! Guide for Young Women's Transformative Leadership, World YWCA, 2018.

[45] Στο ίδιο χωρίο.

[46] Το Όραμα για το 2035, Π/XEN, 2015.

ΘΕΜΑΤΙΚΟΙ ΤΟΜΕΙΣ – THEMATIC AREAS

Ειρήνη, ασφάλεια και ισότητα των φύλων[47]**– Peace, security and gender equality**

Η βία, ο πόλεμος και οι ένοπλες συγκρούσεις βλάπτουν ολόκληρες κοινότητες. Ωστόσο, ορισμένες ομάδες ενδέχεται να επηρεάζονται περισσότερο από άλλες. Η ασφάλεια και η ευημερία των γυναικών, των νεαρών γυναικών και των κοριτσιών συχνά διατρέχουν μεγαλύτερο κίνδυνο εξαιτίας των υφιστάμενων διακρίσεων λόγω φύλου και της θέσης τους στην κοινωνία.

Παράδειγμα: Κατά τη διάρκεια ένοπλης σύγκρουσης, οι γυναίκες ενδέχεται να αντιμετωπίσουν τρομερά εγκλήματα όπως βιασμό, σεξουαλική δουλεία και καταναγκαστική εγκυμοσύνη, καθώς ένοπλες ομάδες (κρατικές ή μη), συμμορίες και λοιποί μεμονωμένοι δράστες μπορεί να χρησιμοποιήσουν τη σεξουαλική βία ως μορφή τρόμου και εκφοβισμού. Ο τερματισμός της ατιμωρησίας και η δίωξη των υπευθύνων για τέτοια εγκλήματα, έτσι ώστε οι γυναίκες να δικαιώνονται και να αποτρέπονται μελλοντικά εγκλήματα, είναι εξίσου σημαντικά με την αναζήτηση μέσω συμφιλίωσης, αποζημιώσεων και κοινοτικής έρευνας της αλήθειας για την οικοδόμηση της βιώσιμης ειρήνης. Μια πραγματικά βιώσιμη ειρήνη θα επιτευχθεί μόνο όταν υπερισχύσουν η ισότητα των φύλων και η δικαιοσύνη. Μετά το τέλος της σύγκρουσης, έχει επίσης αποδειχθεί ότι οι γυναίκες παραμένουν εξαιρετικά ευάλωτες στη σεξουαλική βία και σε άλλες μορφές κακοποίησης—δηλαδή, στα χέρια των μελών της οικογένειας ή σε στενούς συντρόφους που χρησιμοποιούν τη βία και την κακοποίηση ως μέσο για να αντιμετωπίσουν τη δική τους εμπειρία η σύγκρουση.

Σεξουαλική και Αναπαραγωγική Υγεία και Δικαιώματα (ΣΑΥΔ) – Sexual and reproductive health and rights (SRHR)

Η σεξουαλική και αναπαραγωγική υγεία είναι μέρος της συνολικής υγείας και ευεξίας. Όταν ένα άτομο μπορεί ελεύθερα να αποφασίσει πότε και με ποιον θα συνευρεθεί σεξουαλικά· εάν, πότε και πόσο συχνά θα τεκνοποιήσει· και πώς θα προστατευθεί από απρογραμμάτιστες εγκυμοσύνες και σεξουαλικά μεταδιδόμενα νοσήματα όπως ο ιός HIV, και θα έχει πρόσβαση στις σχετικές υπηρεσίες και πληροφορίες, τότε ασκεί τα σεξουαλικά και αναπαραγωγικά του δικαιώματα.[48]

[47] Προσαρμογή από: RiseUp!

Guide for Young Women's Transformative Leadership, World YWCA, 2018.

[48] Το Όραμα για το 2035, Π/ΧΕΝ, 2015.

ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ – SOURCES

Πολλοί από τους όρους τους οποίους χρησιμοποιεί η Π/ΧΕΝ δεν είναι καινούργιοι για τα φεμινιστικά κινήματα και έχουμε κάνει ό,τι καλύτερο μπορούμε για να μοιραστούμε τις βέλτιστες εργασίες που έχουν ήδη δημοσιευτεί, καθώς και προσθέτοντας την ιδιαίτερη οπτική γωνία της Π/ΧΕΝ. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με ορισμένους από τους όρους, παρακαλούμε συμβουλευτείτε τα έγγραφα που αναφέρονται παρακάτω:

Παγκόσμια ΧΕΝ – World YWCA

- Καταστατικό Π/ΧΕΝ
- Το Όραμα για το 2035, Π/ΧΕΝ, 2015.
- Στόχος 2035 Π/ΧΕΝ: Η Θεωρία της Αλλαγής, Π/ΧΕΝ, 2019.
- RiseUp! Guide for Young Women's Transformative Leadership, World YWCA, 2018
- Πολιτική Σεξουαλικής Παρενόχλησης Π/ΧΕΝ, 2019.

Εξωτερικές Πηγές – External sources

- Achieving Transformative Feminist Leadership: A Toolkit for Organisations and Movements, Srilatha Batliwala και Michel Friedman για τον οργανισμό CREA, 2014.
- Capacity Building: What It Is and Why It Matters, Madeleine Monson-Rosen για τη Mission Box, τελευταία πρόσβαση 04/2020.
- Diversity Defined, Καναδικό Κέντρο Διαφορετικότητας και Ένταξης, τελευταία πρόσβαση 04/2020.
- Feminist Movement Builder's Dictionary, JASS, 2013.
- How is advocacy defined? Κέντρο Εικονικής Γνώσης Γυναικών του ΟΗΕ για τον Τερματισμό της Βίας κατά των Γυναικών και των Κοριτσιών, 2010.
- Kimberlé Crenshaw: Intersectionality, More than Two Decades Later, Νομική Σχολή του Πανεπιστημίου Κολούμπια, 2017.
- Loretta Ross για τον πολιτικό όρο «Γυναίκες Χρώματος», Lisa Wade για The Society Pages, 2011.
- Movement Building Toolbox, Δίκτυο Πρόληψης GBV, 2019.
- Participatory Research Methods, Participate, τελευταία πρόσβαση 04/2020.
- Racism Defined, Dismantling Racism Works Web Workbook, τελευταία πρόσβαση 04/2020.
- “Sexism,” Merriam Webster Dictionary, τελευταία πρόσβαση 04/2020.
- “Κοινωνική Αλλαγή,” Εγκυκλοπαίδεια Μπριτάνικα, 2019.
- Towards a Feminist and Multicultural Model of Consultation and Advocacy, Mary Ann Hoffman et al, Δημοσιογράφος Πολυπολιτισμικής Συμβουλευτικής και Ανάπτυξης, 2006.
- Understanding Non-Binary People: How to Be Respectful and Supportive, National Center for Transgender Equality, 2018.
- Understanding Racialization: creating a racially equitable university, Γραφείο Διαφορετικότητας και Ανθρώπινων Δικαιωμάτων Πανεπιστημίου Guelph, τελευταία πρόσβαση 04/2020.
- Unpaid Care Work: The missing links in the analysis of gender gaps in labour outcomes, OECD Οργανισμός Οικονομικής Συνεργασίας και Ανάπτυξης, 2014.
- What is Gender Based Analysis Plus?, Κυβέρνηση του Καναδά, Καθεστώς των Γυναικών Καναδά, τελευταία πρόσβαση 04/2020.

*Μετάφραση, επιμέλεια κειμένων
& καλλιτεχνική επιμέλεια*



Χ.Ε.Ν. ΕΛΛΑΔΟΣ
Υ.Υ.Υ.Α. ΟΥ ΓΡΕΕΚΕ

*Αμερικής 11, 107 72 Αθήνα
www.xen.gr*

